

## Fragebogen Garantiever sicherung (Guarantees & Bonds Questionnaire)

### Allgemeine Informationen (General Information)

Firmenwortlaut:  
(Company Name)

Adresse:  
(Address)

Firmenbuch-Nr.:  
(Registration Number)

UID-Nr.:  
(VAT-Nr.)

Ansprechpartner:  
(Contact Person)

Telefon:  
(Telephone)

Fax:

E-Mail:

### 1. Angaben zum Garantiebedarf und zu Hinterlegungsländern (Information on the needed guarantee/bond and countries of depository)

#### Es besteht folgender Garantiebedarf: (The following guarantee/bond is needed)

- Haft-/Deckungsrücklass (Liability Escrow/Financial Retention)
- Vertragserfüllung (Performance)
- Bietgarantie (Bid Bond)
- An-/Voraus-/Abschlagszahlung (Pre-/Advance/Down Payment)
- Gewährleistung (Warranty)
- Zölle etc. (Customs etc.)
- anderer Bedarf:  
(other needs)

**Hinterlegungsländer:**  
*(Countries of depository)*

EU/EFTA

und übrige Länder:  
*(and other countries)*

**Benötigter Garantierahmen (gesamt) für Kunde Nr. 1 bis Nr. ....**  
*[Required Guarantee/Bond Line (total) for Customer Nr. 1 to Nr. ....]*

EUR \_\_\_\_\_

**2. Angaben zu Ihren Kunden**  
*(Your customer's data)*

**Kunde Nr. 1**

Firmenwortlaut:  
*(Company Name)*

Adresse:  
*(Address)*

Firmenbuch-Nr.:  
*(Registration Number)*

UID-Nr.:  
*(VAT-Nr.)*

Ansprechpartner:  
*(Contact Person)*

Telefon:  
*(Telephone)*

Fax:

E-Mail:

**Garantiebedarf**  
*(Guarantee/Bond needed)*

- Haft-/Deckungsrücklass *(Liability Escrow/Financial Retention)*
- Vertragserfüllung *(Performance)*
- Bietgarantie *(Bid Bond)*
- An-/Voraus-/Abschlagszahlung *(Pre-/Advance/Down Payment)*
- Zölle etc. *(Customs etc.)*
- anderer Bedarf:  
*(other needs)*

**Benötigter Garantierahmen**  
*(Required Guarantee/Bond Line)*

EUR \_\_\_\_\_

**Projektbeschreibung**  
*(Project Description)*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Ein Mustertext der benötigten Garantie liegt bei.  
*[A sample text of the required guarantee is enclosed.]*

ja  nein  
*(yes no)*

**3. Angaben zum Geschäftsgang**  
*(Information about business development)*

**Aufgliederung des Umsatzes**  
*(Turnover Split)*

	Nettoumsatz (EUR) <i>(Net Sales)</i>					
	<i>Anzahl Debitoren (Number of Debtors)</i>	<i>Folgejahr (Next Year)</i>	<i>Prognose lfd. Geschäftsjahr (Forecast Current Business Year)</i>	<i>Vorjahr (Previous Year)</i>	<i>vor 2 Jahren (2 Years ago)</i>	<i>vor 3 Jahren (3 Years ago)</i>
<i>Inland (Domestic)</i>	_____	_____	_____	_____	_____	_____
<i>Ausland (Export)</i>	_____	_____	_____	_____	_____	_____
<i>Gesamt (Total)</i>	_____	_____	_____	_____	_____	_____

Nicht anzugeben sind: Umsätze mit verbundenen Unternehmen, Verkäufe an Privatpersonen, Barverkäufe oder Zahlungen vor Lieferung, Verkäufe gegen Akkreditiv oder Bankgarantie  
*(Not to be indicated: Sales with affiliated companies, B2C sales, sales against cash, payments before delivery, sales against letter of credit or bank guarantee)*

**Auftragsentwicklung**  
**(Order Development)**

Der Auftragseingang des laufenden Geschäftsjahres ist  
(The incoming orders in the current business year are)

- steigend (increasing)       gleichbleibend (stable)       fallend (decreasing)

**Auftragsbestand**  
**(Goods on Order/Order Backlog)**

	Auftragsbestand lfd. Geschäftsjahr (Goods on Order/Order Backlog current Business Year)	Vorjahr (Previous Business Year)
Inland (Domestic)		
Ausland (Export)		
Gesamt (Total)		

Der Auftragsbestand entspricht bei voller Kapazitätsauslastung einer Beschäftigungsdauer von ca. .... Monaten.

(The goods on order/the order backlog corresponds to a duration of employment of ca. .... months at full degree of capacity utilization.)

Die Preise für die vorliegenden Aufträge sind:  
(The prices for the existing orders are)

- gut (good)       befriedigend (satisfactory)       kostendeckend (cost-covering)       schlecht (bad)

**4. Kredit- und Garantievereinbarungen**  
**(Loan and Guarantee Agreements)**

Kreditinstitut (Financial Institution, Bank)	vereinbarter Rahmen (EUR) (Agreed Line)	Saldo (EUR) (Balance)	Kreditart (Type of Loan)	Sicherheiten *) und deren Höhe (Securities *) and their amount)


**\*) Sicherheiten:**  
*(Securities)*

- |   |  |
|---|--|
| 1 = Blanko<br><i>(blank, without security)</i><br>2 = Bankgarantie (Bitte Institut angeben.)<br><i>(bank guarantee; please indicate the financial institution)</i><br>3 = Bardeckung<br><i>(cash collateral/cover)</i><br>4 = Grundpfandrecht<br><i>(hypothecary right)</i> | 5 = Persönliche Bürgschaft (Bitte Bürgen angeben.)<br><i>(pledge/surety; please indicate the bailer)</i><br>6 = Sicherungsübereignung<br><i>(transfer by way of security)</i><br>7 = Warenübereignung/Forderungszession<br><i>(cession of goods/receivables)</i><br>8 = andere Sicherheiten (Bitte kurz erläutern.)<br><i>(other securities; please explain)</i> |
|---|--|

**5. Bestehende Garantiever sicherungen**  
*(Existing Guarantees/Bonds issued by Insurance Companies)*

<i>für Hinterlegungsland (for country of depository)</i>	<i>seit (since)</i>	<i>kündbar zum (cancelable at)</i>	<i>gekündigt (cancelled)</i>	<i>Gesellschaft (Insurance Company)</i>
<i>EU/EFTA</i>				
<input type="radio"/> ja <input type="radio"/> nein <i>(yes no)</i>				
<i>übrige Länder (other countries)</i>				
<input type="radio"/> ja <input type="radio"/> nein <i>(yes no)</i>				

## 6. Jahresabschluss (Annual Report)

Der letzte Jahresabschluss (einschließlich eines etwaigen Prüfungsberichtes) liegt bei.  
*[The last annual report (including an auditor's report, if applicable) is enclosed.]*

ja  nein  
(yes no)

Mit diesem Fragebogen ist die A.C.I.C. Kreditversicherungsmakler GmbH beauftragt, letztgültige Angebote für die Garantversicherung zu besorgen.

*(With this questionnaire, A.C.I.C. Kreditversicherungsmakler [Credit Insurance Broker] GmbH [Private Limited Company] is mandated to provide final offers for guarantees/bonds.)*

.....  
Ort, Datum  
(Place, Date)

.....  
firmenmäßige Fertigung, Stempel  
(Signature on behalf of the Company, Stamp)

## Angaben zu Ihren Kunden – Ergänzungsblatt (Your customer's data)

**Kunde Nr. ....**  
(Customer Nr. ....)

Firmenwortlaut:  
(Company Name)

Adresse:  
(Address)

Firmenbuch-Nr.:  
(Registration Number)

UID-Nr.:  
(VAT-Nr.)

Ansprechpartner:  
(Contact Person)

Telefon:  
(Telephone)

Fax:

E-Mail:

**Garantiebedarf**  
(Guarantee/Bond needed)

- Haft-/Deckungsrücklass (Liability Escrow/Financial Retention)
- Vertragserfüllung (Performance)
- Bietgarantie (Bid Bond)
- An-/Voraus-/Abschlagszahlung (Pre-/Advance/Down Payment)
- Zölle etc. (Customs etc.)
- anderer Bedarf:  
(other needs) \_\_\_\_\_

**Benötigter Garantierahmen**  
(Required Guarantee/Bond Line)

EUR \_\_\_\_\_

**Projektbeschreibung**  
(Project Description)

---

---

---

---

Ein Mustertext der benötigten Garantie liegt bei.  
*[A sample text of the required guarantee is enclosed.]*

ja  nein  
*(yes no)*